



TRILUX

**Montageanleitung
Mounting instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
Montagehandleiding**

Skeo-P 100

10097462 / VII 12

IP 65



TRILUX GmbH & Co. KG

Postfach 1960 · D-59753 Arnsberg
Tel. +49 (0) 29 32.301-0
Fax +49 (0) 29 32.301-375
info@trilux.de · www.trilux.de

(D) Sicherheitshinweise

Diese Anleitung setzt Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!

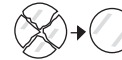
- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte. Vorsicht - Lebensgefahr!
- **LED-Modul:** Risikoklasse 0
Bei Störungen des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an **TRILUX**.
- Betreiben Sie die Leuchte nur mit unbeschädigter Abdeckscheibe.



(GB) Safety notes

These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.

- Never work when voltage is present on the luminaire. Caution - Risk of fatal injury!
- **LED-Modul:** Hazard class 0
In case of malfunctions with the LED module, please contact **TRILUX**.
- Only operate the luminaire if the cover is undamaged.



(F) Consignes de sécurité

Ces instructions nécessitent des connaissances spécialisées correspondant à une formation professionnelle accomplie en électronique !

- Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension. Prudence - danger de mort !
- **Module de la DEL:** Classe de risque 0
En cas de défaillance du module de la DEL, veuillez vous adresser à **TRILUX**.
- Manipulez le luminaire uniquement avec une plaque de recouvrement intacte.



(I) Avvertenze di sicurezza

Le presenti istruzioni presuppongono conoscenze tecniche corrispondenti alla formazione professionale di un elettrotecnico.

- Non eseguire mai i lavori sugli apparecchi con la tensione inserita. Attenzione - Pericolo di morte!
- **Modulo LED:** Classe di rischio 0
In caso di guasto del modulo LED rivolgersi alla **TRILUX**.
- Mettere in funzione l'apparecchio solo con una lastra di copertura non danneggiata.



(E) Indicaciones de seguridad

Para manejar estas instrucciones, se requieren los conocimientos técnicos propios de un electricista cualificado.

- No trabaje nunca con la luminaria conectada a la tensión. Precaución: peligro de muerte.
- **Módulo LED:** Clase de riesgo 0
En caso de avería del módulo LED, póngase en contacto con **TRILUX**.
- Ponga en funcionamiento la luminaria sólo si el cristal de protección no presenta ningún daño.



(NL) Veiligheidsaanwijzingen

Deze gebruiksaanwijzing gaat ervan uit dat u over vakkennis beschikt, die overeenkomt met een afgesloten beroepsopleiding als elektricien!

- Voer nooit werkzaamheden uit als er spanning op de armatuur staat. Pas op - levensgevaar!
- **LED-module:** Risikoklasse 0
Neem bij storingen van de LED-module a.u.b. contact op met **TRILUX**.
- Gebruik de armatuur alleen als de afdekplaat onbeschadigd is.



(D) Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Leuchte **Skeo...** ist bestimmt als Außenleuchte mit einer Umgebungstemperatur von t_a 25 °C. Die Leuchte ist **nicht** für Netzweiterleitung geeignet.



(GB) Intended use

The luminaire **Skeo...** is intended as an outdoor luminaire at an ambient temperature of t_a 25°C. The luminaire is **not** suitable for further wiring.

(F) Utilisation conforme

Le luminaire **Skeo...** est un luminaire extérieur conçu pour une température ambiante de t_a 25 °C. Le luminaire **n'est pas** conçu pour les câblages supplémentaires.

(I) Utilizzo conforme alla sua determinazione

L'apparecchio **Skeo...** è previsto come apparecchio per esterni con una temperatura ambiente di t_a 25 °C. L'apparecchio **non** è adatto per il cablaggio supplementare.

(E) Uso previsto

La luminaria **Skeo...** ha sido diseñada como iluminación exterior en espacios con una temperatura ambiente de t_a 25 °C. La luminaria **no** es apta para cableado suplementario

(NL) Volgens bestemming gebruiken

De armatuur **Skeo...** is bestemd als buitenverlichting met een omgevingstemperatuur van t_a 25 °C. De armatuur is **niet** geschikt voor verdere bedrading.

(D) Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage.

Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von TRILUX-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet: www.trilux.de/eg245.



(GB) Keep these instructions for future maintenance work or dismantling.

For important information on the energy efficiency of TRILUX luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at: www.trilux.com/ec245.

(F) Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs.

Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires TRILUX ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet: www.trilux.com/ec245.

(I) Conservare le presenti istruzioni per i futuri lavori di manutenzione o per lo smontaggio.

Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi TRILUX e sulla manutenzione e smaltimento degli apparecchi consultate la pagina: www.trilux.com/ec245.

(E) Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante.

En www.trilux.com/ec245 encontrará información sobre la eficiencia energética de las luminarias de TRILUX y sobre su mantenimiento y eliminación.

(NL) Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor onderhoudswerkzaamheden of demontage in de toekomst.

Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van TRILUX-lampen evenals informatie over onderhoud en afvoer van lampen vindt u terug op het internet: www.trilux.com/ec245.

Typ

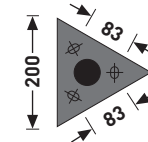
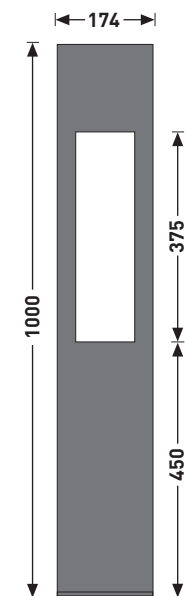
Skeo-P 100 RM/700-830 ET

Skeo-P 100 AB/850-830 ET

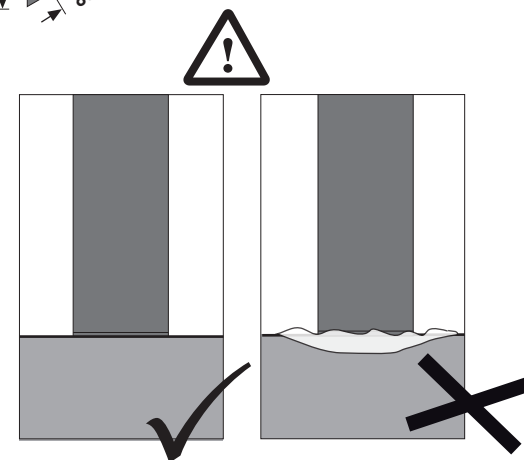
ca. kg

7,4

7,4



- (D) Schutzklasse II**
Schutzart IP 65
- (GB) Safety class II**
Degree of protection IP 65
- (F) Classe électrique II**
Indice de protection IP 65
- (I) Classe di isolamento II**
Grado di protezione IP 65
- (E) Clase de aislamiento II**
Grado de protección IP 65
- (NL) Beschermingsklasse II**
Beschermingsgraad IP 65



D Montage Skeo-P ZE 50

Zuerst Anschlusskabel oder entsprechendes Leerrohr legen. Das Erdstück ist je nach Bodenbeschaffenheit und Verwendungszweck einzugraben oder einzubetonieren. Sorgen Sie für das dauerhafte Abfließen von Oberflächenwasser durch geeignete Drainagemassnahmen. Spätere Ausrichtung der zu montierenden TRILUX-Pollerleuchte beachten.

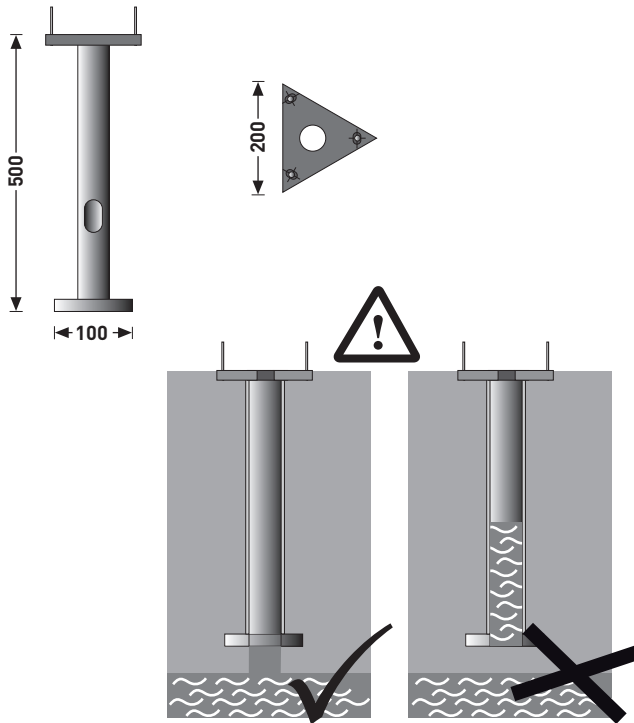
- D Zubehör
- GB Accessories
- F Accessoires
- I Accessori
- E Accesorios
- NL Toebehoren

Typ

Skeo-P ZE 50 (TOC 6116100)

ca. kg

2,5



GB Mounting Skeo-P ZE 50

First lay connection cable or corresponding cable duct. Depending on the composition of the ground and intended purpose, the ground anchorage is to be sunk in or set in concrete. Take appropriate drainage measures to ensure that surface water can constantly drain off. Observe later alignment of the TRILUX bollard which is to be mounted.

F Montage Skeo-P ZE 50

Posez premièrement le câble d'alimentation ou le tube vide correspondant. Selon la nature des terrains et l'emploi prévu, il faut enterrer l'élément d'ancrage ou l'encastrer en béton. Veillez à l'écoulement permanent de l'eau de surface à l'aide de mesures adaptées de drainage. Prévoir l'ajustage ultérieur de la borne lumineuse TRILUX que vous installerez.

I Montaggio Skeo-P ZE 50

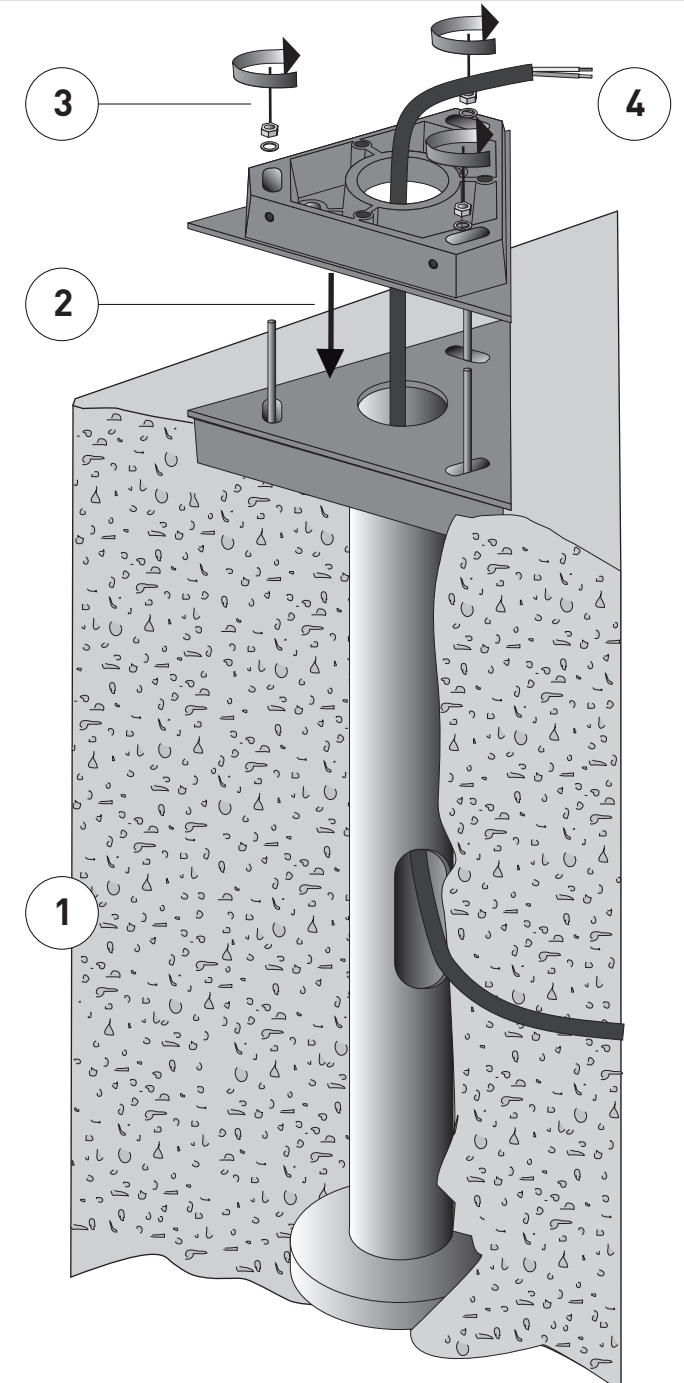
Prima installare il cavo di alimentazione o il tubo conduttore. L'elemento per l'ancoraggio nel terreno va interrato o fissato con calcestruzzo, a seconda della natura del terreno e dell'uso previsto. Provvedere a un deflusso costante dell'acqua di superficie con opportune misure di drenaggio. Prevedere il posizionamento successivo dell'apparecchio TRILUX da montare.

E Montaje Skeo-P ZE 50

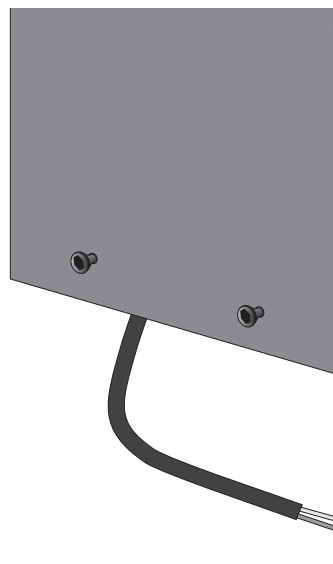
Tender primero el cable de conexión o el tubo conducto correspondiente. El elemento de tierra se tiene que enterrar o empotrar en hormigón, según el estado del suelo y la aplicación. Adoptar las medidas adecuadas de drenaje para garantizar que el agua de la superficie fluya permanentemente. Tener en cuenta el alineamiento posterior de la baliza TRILUX por montar.

NL Montage Skeo-P ZE 50

Leg eerst de aansluitkabel of een overeenkomstige holle buis. Het aardingsgedeelte moet afhankelijk van de bodemtoestand worden ingegraven of in beton worden gegoten. Zorg ervoor dat het oppervlaktewater door middel van geschikte drainagemaatregelen continu wordt afgevoerd. Let op de latere uitlijning van de te monteren TRILUX-bolderarmatuur.



- Ⓓ Montage
- ⒼⒸ Mounting
- Ⓕ Montage
- Ⓘ Montaggio
- Ⓔ Montaje
- ⓃⓁ Montage

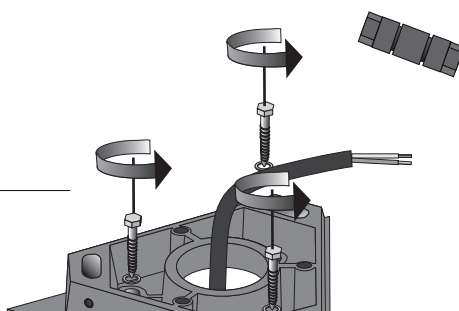


4

- Ⓓ Den elektrischen Anschluss entnehmen Sie bitte der Montageanleitung **PHOENIX CONTACT**.
- ⒼⒸ Refer to the **PHOENIX CONTACT** mounting instructions for information on the electrical connection.
- Ⓕ Le raccordement électrique figurent dans les instructions de montage **PHOENIX CONTACT**.
- Ⓘ Per l'allacciamento elettrico si vedano le istruzioni di montaggio **PHOENIX CONTACT**.
- Ⓔ La conexión eléctrica se pueden consultar en las instrucciones de montaje **PHOENIX CONTACT**.
- ⓃⓁ De elektrische aansluiting vindt u in de montagehandleiding **PHOENIX CONTACT**..

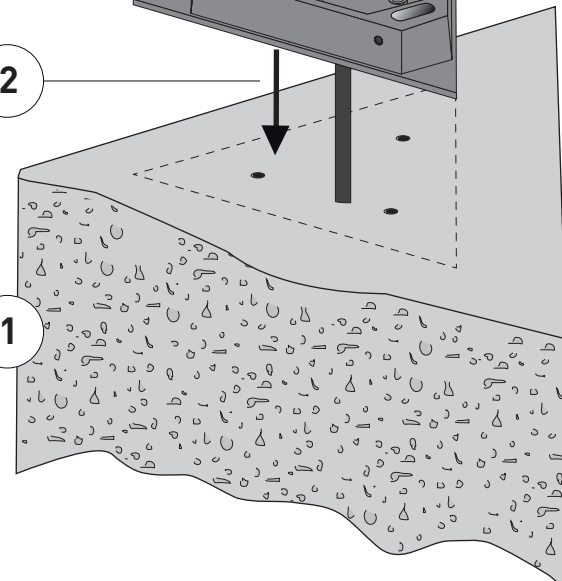


3



2

1



6

5

6x

- Ⓓ Die Senkkopfschrauben (6x) zunächst locker eindrehen, danach erst fest anziehen (3,5 Nm).
- ⒼⒸ First of all, loosely screw in the countersunk bolt (6x), then tighten them (3,5 Nm).
- Ⓕ Insérez d'abord les vis à tête fraisée (6x) dans les alésages, puis serrez-les (couple de 3,5 Nm).
- Ⓘ In primo luogo avvitare senza stringere le viti senza testa (6x), quindi serrarle saldamente (3,5 Nm).
- Ⓔ Primero introduzca los tornillos (6x) sin apretarlos y, a continuación, apriételos (3,5 Nm).
- ⓃⓁ De schroeven (6x) eerst los indraaien, daarna pas vast aandraaien (3,5 Nm).



- Ⓓ Zubehör
- ⒼⒸ Accessories
- Ⓕ Accessoires
- Ⓘ Accessori
- Ⓔ Accesorios
- ⓃⓁ Toebehoren

Skeo-P ZKTS (TOC 6141500)



- Ⓓ **Bei starrer Leitung das obige Zubehör einsetzen.** Die Leuchte **Skeo P 100** mit **Skeo-P ZKTS** ist für Netzweiterleitung geeignet. Beachten Sie die Hinweise und Montageschritte der Montageanleitung **Skeo-P ZKTS** (10099953).
- ⒼⒸ **Use the accessories above for solid wire cable.** The luminaire **Skeo P 100** with **Skeo-P ZKTS** is suited for loop in-and-out. Observe the notes and mounting steps of the mounting instructions for the **Skeo-P ZKTS** (10099953).
- Ⓕ **Dans le cas des lignes rigides, utilisez les accessoires.** Luminaire **Skeo P 100** avec **Skeo-P ZKTS** équipé pour repiquage. Veillez à respecter les indications et les étapes de montage des instructions de montage **Skeo-P ZKTS** (10099953).
- Ⓘ **In presenza di un cavo rigido, installarel'accessorio.** L'apparecchio **Skeo P 100** con **Skeo-P ZKTS** è adatto per il cablaggio supplementare. Rispettare le avvertenze e le fasi di montaggio contenute nelle istruzioni di montaggio **Skeo-P ZKTS** (10099953).
- Ⓔ **Si el conductor es rígido, utilice el accesorio.** Esta luminaria **Skeo P 100** con **Skeo-P ZKTS** es apta para cableado suplementario. Tenga en cuenta las indicaciones y los pasos indicados en las instrucciones de montaje **Skeo-P ZKTS** (10099953).
- ⓃⓁ **Bij starre kabel het toebehoren plaatsen.** De armatuur **Skeo P 100** met **Skeo-P ZKTS** is geschikt voor verdere bedrading. Neem de aanwijzingen en montageschappen uit de montagehandleiding **Skeo-P ZKTS** (10099953) in acht.

